image
287
DIGITAL EDITION
SPAWN®
TODD MCFARLANE
JASON SHAWN ALEXANDER

TODD McFARLANE
GUIÓN/HISTORIA

JASON SHAWN ALEXANDER
ARTE

TOM ORZECHOWSKI
LETRAS

JOSÉ VILLARRUBIA
COLORES

FRANCESCO MATTINA
PORTADA ARTÍSTICA (A)

JASON SHAWN ALEXANDER
PORTADA ARTÍSTICA (B)

TODD McFARLANE
EDITOR

SUPSROJO
TRADUCCIÓN

RAZIEL36
MAQUETA

Coordinador de Publicación
SHANNON BAILEY

Director Artístico
BEN TIMMRECK

Asistente de Producción
JORDAN BUTLER

Publicista para Image Comics
ERIC STEPHENSON

SPAWN CREADO POR
TODD McFARLANE

PREVIAMENTE EN *SPAWN*

Spawn es arrojado dentro de un grupo de rudos prisioneros, pero rápidamente es llevado a un cuarto oscuro con el jefe del patio. Spawn al principio parece débil, pero luego se lanza hacia él y su compañero. Mata al líder y usa a su compañero, quien es en efecto un demonio, para comenzar a ejecutar su plan. Luego, Spawn es llevado a un cuarto donde los agentes federales amenazan con torturarlo. Él ve las mitades mutiladas de los ex prisioneros y entonces aparece uno de sus antiguos enemigos... OvertKill.

Spawn #287. July 2018. Digital Edition. Published by IMAGE COMICS, 2701 NW Vaughn St, Suite 780 Portland, OR 97210 USA. Spawn, its logo and its symbol are registered trademarks © 2018 Todd McFarlane Productions, Inc. All other related characters are TM and © 2018 Todd McFarlane Productions, Inc. All rights reserved. The characters, events and stories in this publication are entirely fictional. With exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Todd McFarlane Productions, Inc.

image
TODD McFARLANE
PRODUCTIONS
McFARLANE.COM

ESTE SE SUPONÍA QUE ERA INDESTRUC-TIBLE... O CERCA DE SERLO, ESO ME HABÍAN DICHO.

POR SUERTE, DESPIDIERON A TODOS LOS INGENIE-ROS QUE AYUDARON A DISEÑARLO. ESO SERÍA RAZONABLE, ¿NO?

ANTES DE QUE AL TENGA OPORTUNIDAD DE RESPONDER, ES BRUTAL-MENTE ATACADO.

PRIMERO LO ESPOSAN. LUEGO LO ENCADENAN.

Y FINAL-MENTE LO LEVANTAN.

ESTOY CANSA-DO DE ESTE JUEGO. OBVIAMENTE, ***NO VAS*** A DARME LO QUE QUIERO, AL MENOS NO AHORA. PERO... PUEDO HACER QUE TU SILENCIO DUELA UN POCO.

PORQUE TENGO QUE ACEPTAR QUE PUEDE QUE NO SEAS UN HUMANO. NO DESPUÉS DE LO QUE PASÓ EN EL LABO-RATORIO.*

*Spawn número 285

NO PARE-CES QUERER MORIR, ¿NO ES ASÍ?

PERO SI LO HACES, ME ESTARÍAS HA-CIENDO UN GRAN FAVOR PORQUE MIS SUPERIORES NO ESPERARÍAN QUE CONSIGA RESPUESTAS DE UN HOMBRE MUERTO. EL QUE TÚ ESTÉS VIVO ***TIENE MI CULO*** EN UNA HONDA. INTENTO REMEDIAR ESO.

MUY BIEN CHICOS, YA SABEN QUÉ HACER.

SHHHNN
DENT
KNNNNZT
SFFFFFTT
crack

SOLO UNAS POCAS SIMPLES RESPUESTAS Y TODO ESTO SE ACABA.

VAMOS. SÉ QUE TIENES ALGO QUE DECIR. ¿NO ES ASÍ?

YA ME LO IMAGI-NABA.

ESTA NOCHE-- IRÉ POR TI.

SÍ.

¿ESCUCHASTE ESO? EL JEFE DICE QUE TENEMOS QUE DIVERTIRNOS UN POCO.

Y LO HICIERON. POR MÁS DE VEINTE MINUTOS USARON SUS "HABILIDADES ESPECIALES".

EVENTUALMENTE CONSIDERARON CORRIENTES MASIVAS DE ELECTRICIDAD COMO SU PRÓXIMO MOTIVADOR LÓGICO.

INCREMENTANDO EL VOLTAJE DE MANERA RÁPIDA.

LES ESTOY DANDO PERMISO...

TOMEN EL TIEMPO QUE QUIERAN CON ÉL.

ALGO ANDA MAL. NO ESTÁ REACCIONANDO.

BZZT BZZT BZZT

EL SUELO DE ARRIBA TIEMBLA MIENTRAS LAS SIRENAS ALERTAN A TODO EL SERVICIO ACTIVO.

BOOM

¡ESTE ES GILMORE, TENGO UN ***CÓDIGO ROJO*** CERCA AL PASILLO Q! ***HA HABIDO UNA EXPLOSIÓN*** EN EL CORRAL QUE SOSTIENE A GENESIS. ¡SOLICITO REFUERZOS AHORA!

¡A CUALQUIER PERSONA VAGANDO POR ESTOS PASILLOS... ***ATRÁPENLO PARA INTERROGARLO!***

¿ACASO NO BAJARON A UN NUEVO PRISIONERO?

A MEDIDA QUE SE APROXIMAN A LAS VÍCTIMAS COLGANTES, LAS COSAS SE VUELVEN SORPRENDENTEMENTE CLARAS...

¡SON JOHNSON Y KAVANAUGH! ¡BÁJENLOS DE AHÍ!

¡ERAN LOS GUARDIAS DE SEGURIDAD DEL NUEVO PRISIONERO, PERO NO LO VEO!

¿MARC?

¡SANTO DIOS! ¡¿JIM?! CÓMO HICISTE...

NO SOY JIM.

PERO ESTOY ESPERANDO QUE SEAS MARC ROSEN.

NO LO ENTIENDO.

NO NECESITAS HACERLO. NO ES POR ESO QUE ESTOY AQUÍ. LEÍ QUE ESTABAS AYUDANDO A JIM DOWNING.

¡OYE!

TE VI EN TELEVISIÓN, ¿NO ES ASÍ? ¡TE VES COMO JIM!

LO HAS ENTENDIDO MAL. JIM SE VE COMO YO.

ASÍ QUE... ¿HAY MÁS DE UNO DE USTEDES?

NO. Y AMBOS NO PODEMOS EXISTIR AL MISMO TIEMPO. PERO NO ES POR ESO QUE ESTOY AQUÍ.

EN COMA-- MI AMIGO ESTÁ EN COMA JUSTO AHORA.

LO SÉ. PUEDO AYUDARLO CON ESO, PERO NO AHORA. SI QUIERES AYUDARLO ENTONCES NECESITO QUE HAGAS ALGO. SOLÍAS SER UN PERIODISTA.

AÚN LO SOY.

MUCHO MEJOR. ¿TIENES ALGÚN CONTACTO EN EL NEW YORK TIMES? ¿ALGUIEN EN QUIEN CONFIAR?

TAL VEZ.

TAL VEZ NO ES SUFICIENTE. ENCUENTRA ALGUIEN CON CONTACTOS EN LAS REUNIONES INFORMATIVAS DEL CUERPO DE PRENSA EN D.C., PARA PREGUNTAR A LA CASA BLANCA SI TODAVÍA TIENEN AL TIPO QUE SECUESTRÓ A BONZ CHILLIN'.

CREO QUE ESTAMOS SALIENDO DE...

Y CUANDO DIGAN QUE TODAVÍA LO TIENEN, ENTONCES PREGÚNTATE CÓMO PUEDO ESTAR AQUÍ PARADO CUANDO SUPUESTAMENTE ME ESTÁN RETENIENDO EN UNA PRISIÓN DE ALGÚN LUGAR.

...CUANDO SE PRESIONÓ PARA CONFIRMAR QUE EL GOBIERNO ESTABA MANTENIENDO EN CUSTODIA AL HOMBRE QUE RECIENTEMENTE HABÍA SECUESTRADO-- Y LUEGO LIBERADO-- AL RAPERO BONZ CHILLIN', LA RESPUESTA INICIAL DE UN FUNCIONARIO DE LA CASA BLANCA FUE SU RETROCESO HABITUAL PARA DAR *"NOTICAS FALSAS"*. PERO A MEDIDA QUE LAS PREGUNTAS CONTINUABAN, EL OFICIAL EVENTUALMENTE DIJO *"EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS NO DISCUTE LOS DETALLES SOBRE CUALQUIER DETENIDO QUE SE CONSIDERE UNA AMENAZA"*.

ESTA RESPUESTA LLEVA A CUESTIONARSE SI EL DETENIDO ESTÁ TODAVÍA BAJO CUSTODIA, Y, MÁS IMPORTANTE, CUÁL ES LA IDENTIDAD DE ESA PERSONA. DURANTE LOS ÚLTIMOS DÍAS TODAS LAS FUENTES OFICIALES HAN EVITADO ESTA PREGUNTA. EN LA RAÍZ DE ESTO QUEDA LA PREGUNTA, ¿POR QUÉ LO CONSIDERARÍAN "UNA AMENAZA"?

ALGUNOS MIEMBROS DEL SENADO ESTÁN PIDIENDO UNA INVESTIGACIÓN. SIN EMBARGO, LAS INDICACIONES SON QUE NADIE DENTRO DEL GOBIERNO, NI NINGUNA FUENTE INFORMADA, TIENE UNA PISTA DE LA IDENTIDAD DEL SECUESTRADOR ENMASCARADO. NINGUNO DE NUESTROS CONTACTOS ADMINISTRATIVOS ESTÁ PREPARADO PARA OFRECER ESPECULACIONES FUERA DEL REGISTRO.

COMO CONSECUENCIA DE LA RUEDA DE PRENSA DE HOY, EL PRESIDENTE Y SU EQUIPO ESTÁN ***IRRITADOS*** DE QUE LO QUE SE SUPONÍA QUE FUERA UNA CONFERENCIA DE NOTICAS SOBRE LOS MÁS RECIENTES *"PAQUETES DE PRESUPUESTOS DE CARRETERAS E INFRAESTRUCTURA"*, RÁPIDAMENTE SE CONVIRTIÓ EN UN INTERROGATORIO SOBRE EL ***HOMBRE MISTERIOSO*** QUE FUE RECIENTEMENTE ARRESTADO EN TIMES SQUARE.

EL PORTAVOZ DEL GOBIERNO FUE INCAPAZ DE DECIR DEFINITIVAMENTE SI EL HOMBRE QUE VIMOS SIENDO DETENIDO, ESTABA ***TODAVÍA EN CUSTODIA.*** PARECÍA UNA PREGUNTA RELATIVAMENTE SIMPLE Y SIN IMPORTANCIA AL PRINCIPIO, PERO PRONTO SE CONVIRTIÓ EN DOCENAS DE PREGUNTAS ***ADICIONALES*** SOBRE POR QUÉ ESTÁN SIENDO TAN CAUTELOSOS CON SUS RESPUESTAS. ESTO, A SU VEZ, SE CONVIRTIÓ EN UNA NUEVA SERIE DE PREGUNTAS QUE EL ENLACE DE LA PRENSA DE LA CASA BLANCA PARECE ESTAR ***EVITANDO.***

HASTA AQUÍ, NO HEMOS PODIDO OBTENER UNA RESPUESTA DEL MISMO BONZ CHILLIN', O DE SU REPRESENTANTE. DESDE QUE "REGRESÓ" DE SU PENOSO SECUESTRO, ESTE MÚSICO GENERALMENTE MUY PÚBLICO SE HA PUESTO EN RECLUSIÓN.

¡¿CUÁNTAS VECES TIENE QUE PASAR ESTO?!

SE ***SUPONÍA*** QUE ÍBAMOS A ESCUCHAR DETALLES DE CÓMO ESTADOS UNIDOS IBA A MEJORAR SUS CARRETERAS Y PUENTES. ¡EN SU LUGAR, LOS ***MEDIOS MALICIOSOS*** LO HAN CONVERTIDO EN OTRA OPORTUNIDAD PARA LANZAR SUS FLECHAS A ***ESTA ADMINISTRACIÓN!***

¿A QUIÉN LE IMPORTA SI DETUVIERON A ESTE SECUESTRADOR EN LA PRISIÓN "A" O LA PRISIÓN "B"? ¡LO QUE IMPORTA ES QUE ***OTRO CRIMINAL HA SIDO SACADO DE LAS CALLES!*** ¡PERO SUPONGO QUE LOS TAL LLAMADOS CANALES DE NOTICIAS OBSESIVOS ESTÁN MÁS PREOCUPADOS POR ENCONTRAR FALLAS CADA VEZ QUE EL PRESIDENTE Y SU GENTE ***SE PONEN DE PIE POR ALGO!***

BUENO... ***¡AQUÍ HAY UN PLAN!*** ¡¿POR QUÉ NUESTRO GOBIERNO NO TOMA A TODOS ESTOS MAFIOSOS Y CABECILLAS QUE ESTÁN TRAS LAS REJAS Y LOS PONEN A TRABAJAR?! ***¡TRABAJO DURO Y FÍSICO!*** ¡PIENSEN EN ESO! ¿Y SI PUDIÉRAMOS LOGRAR QUE HAGAN LA MAYOR PARTE DEL TRABAJO CONSTRUYENDO NUESTRAS CARRETERAS Y NUESTROS PUENTES? ¡ENTONCES PODRÍAMOS TENER UN ***TRÁNSITO NUEVO Y SEGURO*** Y NO NOS COSTARÍA ***NADA*** A LOS CONTRIBUYENTES! ¡ESTOY DICIENDO QUE ES ***GRATIS!*** ¡YA LE ESTAMOS DANDO A LOS DELINCUENTES ALOJAMIENTO Y COMIDA, ASÍ QUE ¿POR QUÉ NO PODEMOS OBTENER ALGO A CAMBIO DE ESO?!

¿VISTE LO QUE PASÓ HOY EN LA CONFERENCIA DE PRENSA? LA MALDITA PRENSA SE VOLVIÓ ***SALVAJE.*** ¿CÓMO ***DIABLOS*** ESE PERIODISTA DEL TIMES SABÍA QUE PREGUNTAS HACER?

NUNCA HEMOS TENIDO UNA FUGA DE NUESTRO LADO ANTES.

NUNCA.

TENEMOS UN PAR DE AGENTES SIGUIENDO YA AL PERIODISTA.

PERO AMBOS SABEMOS QUE LOS MEDIOS NO DEJARÁN IR ESTO. ESPECIALMENTE SI NO PODEMOS DARLES NADA MÁS QUE GARANTÍAS VERBALES. Y EL INTERNET ESTÁ COMENZANDO A CONVERTIR A ESTE TIPO EN UN ***MÁRTIR*** O ALGO ASÍ, LO CUAL HARÁ QUE LAS COSAS SEAN MÁS DIFÍCILES DE CONTROLAR.

APUESTO A QUE TUS INSTRUCCIONES SON LAS MISMAS QUE LAS MÍAS.

ASÍ ES. ¿ENTONCES SABES LO QUE NECESITAMOS HACER EN SEGUIDA?

NO SÉ SI LLEGAMOS A ESE PUNTO TODAVÍA.

Y TENGO QUE DECIRTE ALGO, NO ESTOY DISPUESTO A PONER MI CUELLO SOBRE LA LÍNEA POR ESTOS HUMANOS. ¿TÚ SÍ?

NO.

ESO PENSÉ. ENTONCES HARÉ LA LLAMADA.

¿POR QUÉ CREES QUE SPAWN SE ESTÁ BURLANDO DE NOSOTROS?

MATAMOS A SU ***ESPOSA.*** ¿PENSABAN QUE ÉL SIMPLEMENTE IBA A IGNORAR ESO?

YO NO LO HARÍA.

¿NO LLEGAMOS A ESE PUNTO TODAVÍA? ¿ESTÁS PRESTANDO ATENCIÓN? A ESTE SPAWN NO LE IMPORTA CÓMO SE SUPONE QUE DEBEN HACERSE LAS COSAS, O CON CUÁLES REGLAS DEL CIELO O DEL INFIERNO QUIERE JUGAR. ¡SE HA HECHO PÚBLICO A LO GRANDE! ÉL NOS EXPONDRÁ A TODOS, A TODO LO QUE HEMOS CONSTRUIDO DURANTE EL ÚLTIMO SIGLO, SOLO PARA PROBAR CUALQUIER COSA QUE ESTÉ INTENTANDO PROBAR.

INSTALACIONES DE LA PRISIÓN. PROFUNDO BAJO LA TIERRA.

LA CASA BLANCA QUIERE ESTE LUGAR COMPLETAMENTE SELLADO. LA PRENSA VA A INTENTAR ***CADA TRUCO*** QUE TENGAN PARA SACAR ALGO DE NOSOTROS. ESO NO PUEDE PASAR.

ASÍ QUE, POR LO QUE TODOS SABEMOS, NUESTRO PRISIONERO TODAVÍA ESTÁ AQUÍ. ***¡ATRAPÉMOSLO!*** ***ME IMPORTA UNA MIERDA*** LO QUE DICEN QUE TIENEN O LO QUE SABEN... ESTÁN EQUIVOCADOS.

ESTARÁN CONTANDO ESTA HISTORIA TAN A MENUDO QUE COMENZARÁN A CREERLA USTEDES MISMOS.

¿QUÉ HAY CON LOS ARCHIVOS?

ALTÉRENLOS. LA CONSISTENCIA SERÁ LA CLAVE.

¿CÓMO ESTÁ TOMANDO ESTO EL GRAN JEFE?

¿ACASO TIENES QUE PREGUNTAR?

CUANDO SE VAN, NINGUNO NOTA UNA PEQUEÑA LUZ QUE DECAE.

2:07 A.M.

KAWW

¡¿QUÉ DEMONIOS?!

TOMA UN MOMENTO PARA QUE SUS OJOS SE AJUSTEN, PERO REZA PARA QUE LO QUE ESTÁ FRENTE A ÉL NO SEA REAL.

¿QUÉ TE PROMETIERON?

¿DINERO? ¿PODER? ¿UN POCO DE AMBOS?

NO DURARÁ. NADA LO HACE, PORQUE ELLOS SE ASEGURAN QUE SIEMPRE ESTÉS NECESITÁNDOLOS COMO UNA DROGA. Y ENTRE MÁS "ADICTO" SEAS, MÁS FÁCIL TE CORROMPEN.

PERO TÚ NO, ¿CIERTO? ELLOS NUNCA TE CONTROLARÁN-- ERES *DEMASIADO INTELIGENTE* PARA ESO. DEMASIADO FUERTE MENTALMENTE.

Y SIN EMBARGO AQUÍ ESTÁS, SIGUIENDO TODAVÍA CADA ORDEN QUE ELLOS TE DAN. INDEPENDIENTEMENTE DE A QUIEN LASTIMES.

¿QUÉ ES LO QUE QUIERES?

¿QUÉ QUIERO? QUIERO INTERRUMPIRLOS. QUIERO QUE *PAGUEN* POR ASESINAR A MI ESPOSA. ASÍ QUE DIME-- ¿QUIÉN ES GIDEON?

¿SABES ACERCA DE ÉL?

NO. PERO ME ACABAS DE CONFIRMAR QUE ES REAL.

¿DÓNDE ESTÁ?

NO ESTOY... SEGURO.

¿DÓNDE ESTÁ?

EL SILENCIO CAE SOBRE LA HABITACIÓN, EXCEPTO POR EL ARRULLO DE DOS DOCENAS DE PÁJAROS NEGROS QUE PARECEN HABER SURGIDO, DE ALGÚN MODO, DE LA CAPA CARMESÍ DE SPAWN.

SPAWN SE LE ACERCA MIENTRAS EL HOMBRE DECIDE A QUÉ LE TEME MÁS: A SU JEFE SUPREMO "GIDEON" O A ESTE ESPECTRO QUE AHORA ESTÁ FRENTE A ÉL.

¡¿DÓNDE ESTÁ?!

NUNCA HABLÉ CON ÉL DIRECTAMENTE. ¡TIENE MENSAJEROS! ¡Y NO IMPORTA PORQUE HAS ESCAPADO! ¡ERES LIBRE! HAS ENVIADO TU MENSAJE-- ¡DE CUALQUIER MANERA *ESTOY MUERTO!*

ESTAS EQUIVOCADO.

¡NO HE COMENZADO A ENVIAR MI MENSAJE!

SPAWN LIDERA A SUS AVES. QUIRÚRGICAMENTE SIGUEN SUS ÓRDENES DE INFLIGIR MÁXIMO DOLOR CON LA MENOR RAPIDEZ POSIBLE.

TOMA CERCA DE TREINTA MINUTOS, PERO AL FINAL... SPAWN EXTRAE TODO LO QUE NECESITABA DE ESTE HOMBRE.

HACIENDO QUE LO QUE NECESITA HACER A CONTINUACIÓN SEA MUCHO MÁS CLARO.

MIENTRAS SPAWN SE DESVANECE EN LA OSCURIDAD, SE PERMITE UN PEQUEÑO INDICIO DE UNA SONRISA. PORQUE SABE QUE SI SUS ENEMIGOS ESTÁN CONFUNDIDOS AHORA... NO PUEDE ESPERAR A VER CÓMO REACCIONARÁN A SU SIGUIENTE MOVIMIENTO.

ES TEMPRANO. ANTES DEL AMANECER. PERO LA PRISIÓN QUE HA ESTADO MANTENIENDO A SPAWN ESTÁ LENTAMENTE VOLVIENDO A LA VIDA. MIENTRAS LOS RECLUSOS DE ARRIBA COMIENZAN SUS RUTINAS DIARIAS, ABAJO, LA LIMPIEZA HA COMENZADO EN DONDE OCURRIÓ LA RECIENTE EXPLOSIÓN.

¿VISTE EL RESUMEN DEL JUEGO DE LOS YANKEES DE ANOCHE?

NO. PORQUE ODIO A LOS YANKEES.

ESO NO ES ODIO, SON CELOS.

USTEDES CHICOS NO VAN A COMENZAR CON ESO...

Mierda, no.

¡TRAE A TODOS AQUÍ ABAJO AHORA!

¡ÉL RE-GRESÓ!

¡ÉL REGRESÓ!

Y PRONTO SE DARÁN CUENTA QUE TIENEN OTRO PROBLEMA... ***OVERT-KILL*** AHORA NO ESTÁ!